

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing

- * Verordening (EEG) nr. 1008/89 van de Raad van 17 april 1989 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3828/85 inzake een specifiek programma voor de ontwikkeling van de landbouw in Portugal 1
- * Verordening (EEG) nr. 1009/89 van de Raad van 17 april 1989 betreffende de opening van een communautair tariefcontingent voor bevroren omlopen van runderen van GN-code 0206 29 91 (1989) 2
- * Verordening (EEG) nr. 1010/89 van de Raad van 17 april 1989 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1035/72 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit 3
- * Verordening (EEG) nr. 1011/89 van de Raad van 17 april 1989 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3285/83 tot vaststelling van algemene voorschriften inzake de uitbreiding van bepaalde door telersverenigingen voor groenten en fruit vastgestelde regels 4
- Verordening (EEG) nr. 1012/89 van de Commissie van 19 april 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 6
- Verordening (EEG) nr. 1013/89 van de Commissie van 19 april 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 8
- * Verordening (EEG) nr. 1014/89 van de Commissie van 18 april 1989 betreffende de regeling van toepassing op de invoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde textielprodukten (categorie 90) van oorsprong uit Polen 10
- * Verordening (EEG) nr. 1015/89 van de Commissie van 18 april 1989 betreffende de regeling van toepassing op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde textielprodukten (categorie 4) van oorsprong uit Indonesië 12
- * Verordening (EEG) nr. 1016/89 van de Commissie van 19 april 1989 houdende wederinvoering van de heffing van douanerechten ten aanzien van derde landen voor bepaalde produkten van oorsprong uit Joegoslavië 14
- Verordening (EEG) nr. 1017/89 van de Commissie van 19 april 1989 tot schorsing van de toepassing van de monetaire compenserende bedragen voor het produkt „halva” 16

* Verordening (EEG) nr. 1018/89 van de Commissie van 19 april 1989 tot wijziging van Verordening nr. 282/67/EEG betreffende de interventieregeling voor oliehoudende zaden	17
* Verordening (EEG) nr. 1019/89 van de Commissie van 19 april 1989 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2775/88 houdende uitvoeringsbepalingen van artikel 5 bis van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad	18
Verordening (EEG) nr. 1020/89 van de Commissie van 19 april 1989 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5	19
Verordening (EEG) nr. 1021/89 van de Commissie van 19 april 1989 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm	22
Verordening (EEG) nr. 1022/89 van de Commissie van 19 april 1989 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 50e deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1035/88	24

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

89/277/EEG :

* Richtlijn van de Commissie van 28 maart 1989 tot aanpassing aan de stand van de techniek van Richtlijn 76/759/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende richtingaanwijzers van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan	25
---	----

89/278/EEG :

* Richtlijn van de Commissie van 28 maart 1989 tot aanpassing aan de stand van de techniek van Richtlijn 76/756/EEG van de Raad inzake de onderling aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende de installatie van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan	38
--	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1008/89 VAN DE RAAD

van 17 april 1989

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3828/85 inzake een specifiek programma voor de ontwikkeling van de landbouw in Portugal

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 3828/85 wordt als volgt gewijzigd :

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 253, artikel 258, lid 2, artikel 263, lid 2, en op het aan de Akte gehechte Protocol nr. 24,

1. artikel 9, onder a), wordt als volgt gelezen :

„a) specifieke maatregelen voor de ontwikkeling van de rundvee-, schapen- en geitenhouderij, inclusief veterinaire maatregelen, met inbegrip van de varkenshouderij;”;

Gezien het voorstel van de Commissie,

2. artikel 10, lid 1, tweede streepje, tweede deelstreepje, wordt als volgt gelezen :

Overwegende dat de aanloopsteun voor groeperingen voor verbetering van de dierziektesituatie in de veehouderij als bedoeld in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 3828/85⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2182/88⁽²⁾, slechts betrekking heeft op de rundvee-, schapen- en geitenhouderij;

„— aanloopsteun voor groeperingen voor verbetering van de dierziektesituatie in de veehouderij, met inbegrip van die in de varkenshouderij, als bijdrage in de kosten voor het beheer in de eerste vijf jaar en de kosten voor eerste uitrusting;”.

Artikel 2

Overwegende dat, om de gezondheidsvraagstukken in de varkenshouderij op te lossen, de werkzaamheden van genoemde groeperingen tot de varkenshouderij dienen te worden uitgebreid; dat bijgevolg de artikelen 9 en 10 van Verordening (EEG) nr. 3828/85 dienen te worden aangepast,

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 17 april 1989.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. ROMERO HERRERA

⁽¹⁾ PB nr. L 372 van 31. 12. 1985, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. L 191 van 22. 7. 1988, blz. 13.

VERORDENING (EEG) Nr. 1009/89 VAN DE RAAD

van 17 april 1989

betreffende de opening van een communautair tariefcontingent voor bevroren omlopen van runderen van GN-code 0206 29 91 (1989)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap in het kader van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT) de verplichting op zich heeft genomen voor bevroren omlopen van runderen van GN-code 0206 29 91 een jaarlijks communautair tariefcontingent te openen van 1 500 ton tegen een recht van 4 %; dat dit contingent derhalve voor 1989 dient te worden geopend;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle betrokkenen in de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van het contingent en dat het contingentrecht zonder onderbreking wordt toegepast op alle invoer van het bedoelde produkt in alle Lid-Statens totdat het contingent is uitgeput; dat de uitvoeringsbepalingen van deze voorschriften moeten worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 571/89⁽²⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor 1989 wordt een communautair tariefcontingent geopend voor bevroren omlopen van runderen van GN-code 0206 29 91.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 17 april 1989.

De totale hoeveelheid van dit contingent bedraagt 1 500 ton.

2. In het kader van dit contingent wordt het toe te passen recht van het gemeenschappelijk douanetarief vastgesteld op 4 %.

Artikel 2

De uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68 en omvatten met name:

- a) de bepalingen inzake de garanties ten aanzien van aard, herkomst en oorsprong van dit produkt;
- b) de bepalingen inzake de erkenning van het document aan de hand waarvan de onder a) bedoelde garanties kunnen worden gecontroleerd.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de tweede dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. ROMERO HERRERA

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 61 van 4. 3. 1989, blz. 43.

VERORDENING (EEG) Nr. 1010/89 VAN DE RAAD

van 17 april 1989

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1035/72 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽¹⁾,

Overwegende dat in artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 789/89⁽³⁾, de keuzemogelijkheden zijn aangegeven voor de afzet van de produkten die in het kader van de artikelen 15 ter en 18 van die verordening uit de markt zijn genomen of overeenkomstig de artikelen 19 en 19 bis van die verordening zijn aangekocht;

Overwegende dat nectarines en bloedperziken bij Verordening (EEG) nr. 223/88⁽⁴⁾ tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1035/72 zijn toegevoegd aan de lijst van produkten waarvoor de prijs- en interventieregeling geldt;

Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1035/72 uit de markt genomen of aangekochte nectarines en bloedperziken evenals perziken moeten kunnen worden afgezet door verwerking tot alcohol; dat daartoe artikel 21, lid 1, eerste alinea, onder b), van voornoemde verordening moet worden gewijzigd;

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 is bepaald dat voor een aantal produkten die in de Gemeenschap in de handel worden gebracht of die naar derde landen worden uitgevoerd, gemeenschappelijke kwaliteitsnormen worden vastgesteld; dat zowel het

interne als het externe handelsverkeer in kiwi's omvangrijk is; dat het derhalve wenselijk is voor dit produkt gemeenschappelijke kwaliteitsnormen vast te kunnen stellen; dat door toepassing van de normen de kwalitatief minderwaardige produkten van de markt zullen worden geweerd, de produktie beter op de eisen van de consument zal worden afgestemd en handelsbetrekkingen op basis van een eerlijke concurrentie zullen worden vergemakkelijkt, waardoor ook de produktie rendabeler zal worden; dat met het oog hierop kiwi's dienen te worden toegevoegd aan de lijst van bijlage I bij bovengenoemde verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1035/72 wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 21, lid 1, eerste alinea, onder b), worden na het woord „perziken” de woorden „alsmede nectarines en bloedperziken” ingevoegd;
2. in bijlage I wordt onder het hoofde „Fruit” het woord „Kiwi's” aan de lijst toegevoegd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 17 april 1989.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. ROMERO HERRERA

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 14 april 1989 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 85 van 30. 3. 1989, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB nr. L 23 van 28. 1. 1988, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 1011/89 VAN DE RAAD

van 17 april 1989

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3285/83 tot vaststelling van algemene voorschriften inzake de uitbreiding van bepaalde door telersverenigingen voor groenten en fruit vastgestelde regels

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1010/89⁽²⁾, inzonderheid op artikel 15 ter, lid 10,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3285/83⁽³⁾ gedurende de eerste drie jaar waarin de regeling van toepassing was, een telersvereniging of een groepering van telersverenigingen als representatief werd beschouwd wanneer zij meer dan 50 % omvatte van de telers in de economische regio waar zij werkzaam was en meer dan 50 % van de produktie van die regio voor haar rekening nam; dat na afloop van deze aanloopperiode als representativiteitsmaatstaf, qua aantal aangesloten telers, twee derde van het totale aantal en, qua afgezette produktie, twee derde van de totale produktie geldt;

Overwegende dat een groot aantal telersverenigingen en groeperingen van telersverenigingen die voor tal van produkten marktregulerende maatregelen nemen, na afloop van de aanloopperiode van drie jaar blijken niet te kunnen voldoen aan de hogere representativiteitscriteria; dat evenwel rekening dient te worden gehouden met de positieve resultaten die door de meest dynamische verenigingen zijn bereikt bij het afstemmen van het aanbod op de vraag en bij de verruiming van de markten en dat daarom de tot nog toe geldende maatstaf inzake representativiteit nog voor een aantal verkoopseizoenen dient te worden gehandhaafd; dat deze maatregel uiteraard ten goede moet komen aan de verenigingen en groeperingen van verenigingen die hun representativiteit sedert de inwerkingtreding van de regeling hebben verhoogd en waarvan een aantal voorschriften ter uitvoering van deze regeling reeds van toepassing zijn verklaard voor niet aangesloten telers;

Overwegende dat voor de bedoelde overgangsperiode voor de telersverenigingen die sedert de toetreding in Spanje en in Portugal zijn erkend dezelfde afwijking moet worden toegestaan in verband met het positieve effect van die verenigingen voor de marktordening;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat, wanneer telersverenigingen of groeperingen van telersverenigingen geen twee derde van de telers kunnen omvatten in de economische regio waar ze werkzaam zijn en geen twee derde van de produktie in die regio voor hun rekening kunnen nemen, de door hen toegepaste voorschriften niet

algemeen verbindend mogen worden verklaard wanneer een aanzienlijk gedeelte van de telers in deze regio daartegen gekant is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 3285/83 wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 3 wordt vervangen door:

„Artikel 3

1. Een telersvereniging of een groepering van telersverenigingen wordt als representatief beschouwd in de zin van artikel 15 ter, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 wanneer zij ten minste twee derde omvat van de telers in de economische regio waar zij werkzaam is en ten minste twee derde van de produktie van die regio voor haar rekening neemt.

2. Een telersvereniging of een groepering van telersverenigingen die niet aan de in lid 1 gestelde voorwaarden voldoet, wordt voor de toepassing van deze regeling evenwel als representatief beschouwd wanneer zij voor een of meer produkten meer dan 50 % omvat van de telers in de economische regio waar zij werkzaam is en meer dan 50 % van de produktie van die regio voor haar rekening neemt, op voorwaarde dat sedert de inwerkingtreding van de bij artikel 15 ter van Verordening (EEG) nr. 1035/72 ingestelde regeling:

— door deze vereniging of groepering vastgestelde regels voor de niet aangesloten telers van de economische regio zijn verplicht gesteld, en

— deze vereniging of groepering haar representativiteit, hetzij in percentage van aangesloten telers, hetzij in percentage van de produktie, in de betrokken regio heeft verhoogd.

De regels die zijn vastgesteld door de in de eerste alinea bedoelde vereniging of groepering en die krachtens artikel 15 ter van voornoemde verordening verplicht zijn gesteld, gelden in ieder geval slechts tot het einde van het in 1991 beginnende verkoopseizoen voor de betrokken produkten.

3. Een in Spanje of in Portugal opgerichte telersvereniging of groepering van telersverenigingen wordt voor de toepassing van deze regeling en voor een periode die uiterlijk loopt tot het einde van het in 1991 beginnende verkoopseizoen voor de respectieve produkten, als representatief beschouwd wanneer zij meer dan 50 % omvat van de telers in de economische regio waarin zij werkzaam is en meer dan 50 % van de produktie van die regio voor haar rekening neemt.”;

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ Zie bladzijde 3 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 325 van 22. 11. 1983, blz. 8.

2. artikel 4 wordt vervangen door :

„Artikel 4

Voor telersverenigingen en groeperingen van telersverenigingen die op grond van artikel 3, lid 3, als representatief worden beschouwd, kunnen de in artikel 15 ter van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde regels niet verplicht worden gesteld voor de in de economische regio gevestigde niet aangesloten telers indien na raadpleging van alle telers in de regio ten minste een derde van de telers heeft verklaard daartegen gekant te zijn.”.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 17 april 1989.

Artikel 2

De Commissie dient vóór 1 oktober 1991 bij de Raad een verslag in, in voorkomend geval, vergezeld van voorstellen om de Raad in staat te stellen een besluit te nemen over de vraag of de betrokken regeling moet worden gehandhaafd, moet worden gewijzigd dan wel moet worden ingetrokken.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. ROMERO HERRERA

VERORDENING (EEG) Nr. 1012/89 VAN DE COMMISSIE

van 19 april 1989

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 166/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2401/88 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %, .

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 18 april 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2401/88 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 april 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 april 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 16.
⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.
⁽⁵⁾ PB nr. L 205 van 30. 7. 1988, blz. 96.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 april 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	23,43	128,12
0712 90 19	23,43	128,12
1001 10 10	57,12	190,07 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	57,12	190,07 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	33,89	122,36
1001 90 99	33,89	122,36
1002 00 00	61,56	116,82 ⁽⁶⁾
1003 00 10	52,12	119,22
1003 00 90	52,12	119,22
1004 00 10	43,18	85,47
1004 00 90	43,18	85,47
1005 10 90	23,43	128,12 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	23,43	128,12 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	46,77	136,43 ⁽⁴⁾
1008 10 00	52,12	25,90
1008 20 00	52,12	16,77 ⁽⁴⁾
1008 30 00	52,12	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	52,12	0,00
1101 00 00	61,97	185,83
1102 10 00	100,71	178,08
1103 11 10	102,11	307,42
1103 11 90	65,30	199,07

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op producten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 1013/89 VAN DE COMMISSIE

van 19 april 1989

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 166/89⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2402/88 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 18 april 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 april 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 april 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 205 van 30. 7. 1988, blz. 99.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 april 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	4	5	6	7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	1,62	1,62	1,62
1001 10 90	0	1,62	1,62	1,62
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	4	5	6	7	8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1014/89 VAN DE COMMISSIE

van 18 april 1989

betreffende de regeling van toepassing op de invoer in de Europese Gemeenschap van bepaalde textielprodukten (categorie 90) van oorsprong uit Polen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4136/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende de gemeenschappelijke regeling van toepassing op de invoer van bepaalde textielprodukten van oorsprong uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 718/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11,

Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 4136/86 de voorwaarden voor de instelling van kwantitatieve maxima worden vastgesteld; dat de invoer in de Gemeenschap van bepaalde in de bijlage vermelde textielprodukten (categorie 90), van oorsprong uit Polen, het in lid 3 van genoemd artikel bedoelde niveau heeft overschreden;

Overwegende dat overeenkomstig het bepaalde in artikel 11, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 4136/86 op 9 februari 1989 aan Polen een verzoek om overleg ter kennis is gebracht; dat, in afwachting van het resultaat van het gevraagde overleg, de invoer in de Gemeenschap aan een voorlopige kwantitatieve beperking is onderworpen voor de periode van 9 februari tot en met 8 mei 1989 bij Verordening (EEG) nr. 438/89 van de Commissie ⁽³⁾; dat ingevolge het op 7 maart 1989 plaatsgevonden overleg, is overeengekomen de invoer in de Gemeenschap van de produkten van categorie 90 aan kwantitatieve maxima te onderwerpen voor de periode van 9 februari 1989 tot en met 31 december 1991;

Overwegende dat volgens lid 13 van hetzelfde artikel 11 wordt verzekerd dat de kwantitatieve maxima in acht worden genomen door middel van een stelsel van dubbele controle, overeenkomstig bijlage VI van Verordening (EEG) nr. 4136/86;

Overwegende dat dit kwantitatieve maximum geen belemmering vormt voor de invoer van de onder dit maximum vallende produkten die vóór de datum van

inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 438/89 uit Polen zijn verzonden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité textielprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De invoer in de Europese Gemeenschap van de produkten van de in de bijlage genoemde categorie, van oorsprong uit Polen, is onderworpen aan het kwantitatieve maximum als in die bijlage neergelegd, zulks onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 2.

Artikel 2

1. De in artikel 1 bedoelde produkten die vóór de datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 438/89 uit Polen naar de Europese Gemeenschap zijn verzonden en die nog niet in het vrije verkeer zijn gebracht, worden in het vrije verkeer gebracht op voorwaarde dat een connoissement of een ander vervoerdocument wordt overgelegd waaruit blijkt dat de verzending inderdaad in de betrokken periode heeft plaatsgevonden.

2. De invoer van produkten die na de datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 438/89 uit Polen naar de Europese Gemeenschap zijn verzonden, is onderworpen aan het stelsel van dubbele controle vermeld in bijlage VI van Verordening (EEG) nr. 4136/86.

Artikel 3

Verordening (EEG) nr. 438/89 wordt hierbij ingetrokken.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 april 1989.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1986, blz. 42.

⁽²⁾ PB nr. L 79 van 22. 3. 1989, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 51 van 23. 2. 1989, blz. 5.

BIJLAGE

Categorie	GN-code	Omschrijving	Derde land	Eenheid	Lid- Staten	Kwantitatieve beperkingen		
						van 9 februari t/m 31 december 1989	van 1 januari t/m 31 december	
							1990	1991
90	5607 41 00	Bindgaren, touw en kabel van synthetische vezels, al dan niet gevlochten	Polen	ton	D	1 117	1 282	1 309
	F				166	223	266	
	I				982	1 106	1 112	
	BNL				96	130	155	
	UK				211	286	341	
	IRL				8	11	13	
	DK				27	36	43	
	GR				15	21	25	
	ES				75	102	122	
	PT				15	21	25	
				EEG	2 712	3 218	3 411	

VERORDENING (EEG) Nr. 1015/89 VAN DE COMMISSIE

van 18 april 1989

betreffende de regeling van toepassing op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde textielprodukten (categorie 4) van oorsprong uit Indonesië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4136/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende de gemeenschappelijke regeling van toepassing op de invoer van bepaalde textielprodukten van oorsprong uit derde landen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 718/89⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11,

Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 4136/86 de voorwaarden voor de instelling van kwantitatieve maxima worden vastgesteld; dat de invoer in de Gemeenschap van bepaalde in de bijlage vermelde textielprodukten (categorie 4), van oorsprong uit Indonesië, het in lid 2 van genoemd artikel bedoelde niveau heeft overschreden;

Overwegende dat overeenkomstig het bepaalde in artikel 11, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 4136/86 op 23 november 1988 aan Indonesië een verzoek om overleg ter kennis is gebracht;

Overwegende dat, in afwachting van een wederzijdse bevredigende oplossing, de uitvoer van de produkten van categorie 4 naar de Gemeenschap bij Verordening (EEG) nr. 3814/88 van de Commissie⁽³⁾ aan een voorlopige kwantitatieve beperking is onderworpen voor de periode van 23 november 1988 tot en met 22 februari 1989;

Overwegende dat, na de consultaties die op 31 januari en 1 februari 1989 plaats hadden, werd overeengekomen de betreffende textielprodukten voor de periode van 23 november tot en met 31 december 1988 en voor de jaren 1989 tot en met 1991 aan kwantitatieve beperkingen te onderwerpen;

Overwegende dat volgens artikel 11, lid 13 van Verordening (EEG) nr. 4136/86 wordt verzekerd dat de kwantitatieve maxima in acht worden genomen door middel van een stelsel van dubbele controle overeenkomstig bijlage VI van dezelfde verordening;

Overwegende dat de betrokken produkten die tussen 23 november en 31 december 1988 uit Indonesië zijn uitgevoerd naar de Gemeenschap, in mindering moeten worden gebracht op de ingestelde kwantitatieve gemeenschappelijke beperking voor de periode van 23 november tot en met 31 december 1988;

Overwegende dat die kwantitatieve beperking geen belemmering vormt voor de invoer van de onder die beperking vallende produkten die vóór de datum van

inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 3814/88 uit Indonesië naar de Gemeenschap zijn verzonden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité textielprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De invoer in de Gemeenschap van de produkten van de in de bijlage genoemde categorie, van oorsprong uit Indonesië, is onderworpen aan voorlopige kwantitatieve beperkingen als in die bijlage neergelegd, zulks onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 2.

*Artikel 2*1. De in artikel 1 bedoelde produkten die vóór de datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 3814/88 uit Indonesië naar de Gemeenschap zijn verzonden en die nog niet in het vrije verkeer zijn gebracht, worden in het vrije verkeer gebracht op voorwaarde dat een *connossement* of een ander vervoerdocument wordt overgelegd waaruit blijkt dat de verzending inderdaad in de betrokken periode heeft plaatsgevonden.

2. De invoer van de in artikel 1 bedoelde produkten uit Indonesië naar de Gemeenschap, verzonden gedurende de periode van toepassing van Verordening (EEG) nr. 3814/88 en na de inwerkingtreding van deze verordening, wordt onderworpen aan het stelsel van dubbele controle vermeld in bijlage VI van Verordening (EEG) nr. 4136/86.

3. Alle in artikel 1 bedoelde hoeveelheden produkten die met ingang van 23 november 1988 uit Indonesië naar de Gemeenschap zijn verzonden en in het vrije verkeer zijn gebracht, worden in mindering gebracht op de vastgestelde kwantitatieve beperkingen vastgesteld in de bijlage.

Deze kwantitatieve beperkingen vormen echter geen belemmering voor de invoer van de onder die beperking vallende produkten die vóór de datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 3814/88 en tussen 23 februari 1989 en de datum van inwerkingtreding van deze verordening werden verzonden.

*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1991.

⁽¹⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 79 van 22. 3. 1989, blz. 6.⁽³⁾ PB nr. L 337 van 8. 12. 1988, blz. 11.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 april 1989.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

Categorie	GN-code	Omschrijving	Derde landen	Eenheid	Lid-Staten	Kwantitatieve beperkingen van 23 november t/m 31 december 1988 (1)		
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10	Overhemden en sporthemden, T-shirts, hemdtruien (sous-pulls) (andere dan van wol of van fijn haar), pull-overs, tricotpakken, maillots de corps en dergelijke artikelen van brei- of haakwerk	Indonesië	1 000 stuks	D	365		
	F				254			
	6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30				I	197		
					BNL	405		
					UK	294		
					IRL	3		
					DK	20		
					GR	6		
					ES	28		
	6110 20 10 6110 30 10				PT	6		
					EEG	1 578		
					Kwantitatieve beperkingen van 1 januari t/m 31 december			
						1989 (2)	1990	1991
			Indonesië	1 000 stuks	D	6 601	6 776	6 952
		F			3 880	4 040	4 230	
		I			3 213	3 482	3 715	
		BNL			5 724	5 849	5 956	
		UK			4 608	4 800	5 023	
		IRL			77	92	108	
		DK			591	616	641	
		GR			53	68	85	
		ES			700	729	786	
		PT			53	68	85	
					EEG	25 500	26 520	27 581

(1) Boven de kwantitatieve beperking aangegeven voor de periode van 23 november tot en met 31 december 1988, mag een maximumhoeveelheid van 2 145 000 stuks in de Gemeenschap worden ingevoerd, die als volgt over de Lid-Staten wordt verdeeld:

(in 1 000 stuks)

EEG	D	F	I	BNL	UK	IRL	DK	GR	ES	PT
2 145	497	346	268	551	399	4	28	7	38	7

Deze hoeveelheid wordt in mindering gebracht op de kwantitatieve beperking vastgesteld voor het jaar 1989.

(2) De hoeveelheid producten van categorie 4 die uit Indonesië tussen 23 november en 31 december 1988 werd verzonden en die de gemeenschappelijke beperking van 3 723 000 stuks, vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3814/88 voor de periode van 23 november 1988 tot en met 22 februari 1989, overtreft, moet worden gedekt door een „a posteriori” uitvoervergunning afgegeven door de Indonesische autoriteiten en moet in mindering worden gebracht op de kwantitatieve beperking vastgesteld voor het jaar 1989.

VERORDENING (EEG) Nr. 1016/89 VAN DE COMMISSIE

van 19 april 1989

houdende wederinvoering van de heffing van douanerechten ten aanzien van derde landen voor bepaalde produkten van oorsprong uit Joegoslavië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië⁽¹⁾, in het bijzonder op Protocol nr. 1,Gelet op Verordening (EEG) nr. 4234/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van maxima en instelling van een communautair toezicht op de invoer van bepaalde goederen van oorsprong uit Joegoslavië (1989)⁽²⁾, en met name op artikel 1,

Overwegende dat, krachtens de bepalingen van artikel 15 van voornoemde Samenwerkingsovereenkomst en Protocol nr. 1, de in de bijlage genoemde produkten bij invoer in de Gemeenschap worden toegelaten met vrijstelling van rechten, binnen de grenzen van het daarin aangeduide maximum, waarboven de ten opzichte van derde landen geldende invoerrechten opnieuw kunnen worden ingesteld;

Overwegende dat de invoer in de Gemeenschap van deze produkten van oorsprong uit Joegoslavië het bedoelde

maximum heeft bereikt; dat de marktsituatie in de Gemeenschap het noodzakelijk maakt de douanerechten van toepassing ten aanzien van de betrokken produkten uit derde landen weder in te stellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Van 23 april tot en met 31 december 1989 wordt de heffing van douanerechten ten aanzien van derde landen weder ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de in de bijlage genoemde produkten, van oorsprong uit Joegoslavië.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 april 1989.

Voor de Commissie

Christiane SCRIVENER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 41 van 14. 2. 1983, blz. 2.⁽²⁾ PB nr. L 372 van 31. 12. 1988, blz. 15.

*BIJLAGE**(in ton)*

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Maximum
01.0240	ex 8544	Draad, kabels (coaxiale kabels daaronder begrepen) en andere geleiders van elektriciteit, geïsoleerd (ook indien geïmprimeerd of gelakt — zogenaamd emaildraad — of anodisch geoxydeerd), ook indien voorzien van verbindingstukken; optische-vezelkabel bestaande uit individueel omhulde vezels, ook indien elektrische geleiders bevattend of voorzien van verbindingstukken, met uitzondering van de produkten van de GN-codes 8544 30 10 en 8544 70 00	2 516

VERORDENING (EEG) Nr. 1017/89 VAN DE COMMISSIE

van 19 april 1989

tot schorsing van de toepassing van de monetaire compenserende bedragen voor het produkt „halva”

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1677/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de monetaire compenserende
bedragen in de landbouwsector⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1889/87⁽²⁾, en met name op de
artikelen 3 en 12,Overwegende dat de omschrijving van bijlage I, deel 8,
van Verordening (EEG) nr. 1852/88 van de Commissie⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4013/88⁽⁴⁾,
bij vergissing de toepassing van de monetaire compense-
rende bedragen met ingang van 1 juli 1988 voor het
produkt „halva” heeft uitgesloten;Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2198/88 van de
Commissie⁽⁵⁾, waarbij de betrokken monetaire compense-
rende bedragen worden geschorst, eerst op 24 juli 1988 in
werking is getreden; dat de tabellen 17-2, 17-3 en 18-3
die in het aanhangsel bij bijlage I van Verordening (EEG)
nr. 1852/88 zijn opgenomen, juist zijn; dat om het
vertrouwen van de handelaren te beschermen en rekening
houdend met het ontbreken van verstoringen in het
handelsverkeer in de betrokken produkten gedurende de
bedoelde periode de bij Verordening (EEG) nr. 1852/88
ingestelde situatie moet worden gehandhaafd;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van de
betrokken Comit es van beheer,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De toepassing van de monetaire compenserende bedragen
voor het produkt „halva” van de GN-codes 1704 90 81,
1704 90 99 en 1806 90 50, aanvullende code 7632, in deel
8 van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1852/88 wordt
geschorst.*Artikel 2*Verordening (EEG) nr. 2198/88 wordt ingetrokken met
werking op de dag van haar inwerkingtreding.*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Artikel 1 is van toepassing met ingang van 1 juli 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 april 1989.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 6.⁽²⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 167 van 1. 7. 1988, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 357 van 26. 12. 1988, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 195 van 23. 7. 1988, blz. 48.

VERORDENING (EEG) Nr. 1018/89 VAN DE COMMISSIE

van 19 april 1989

tot wijziging van Verordening nr. 282/67/EEG betreffende de interventieregeling voor oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2210/88 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 26, lid 3,

Overwegende dat het volgens artikel 26, lid 1, van Verordening nr. 136/66/EEG niet meer nodig is onder de voorwaarden die bij Verordening nr. 282/67/EEG van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3501/88 ⁽⁴⁾, zijn vastgesteld, te constateren dat de marktprijs lager is dan de interventieaankoopprijs; dat Verordening nr. 282/67/EEG derhalve moet worden aangepast;

Overwegende dat het naar aanleiding hiervan dienstig is in die verordening eveneens het thans in artikel 26 van Verordening nr. 136/66/EEG voorkomende begrip „interventieaankoopprijs” over te nemen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Verordening nr. 282/67/EEG wordt als volgt gewijzigd :

1. in artikel 2 vervallen de leden 2 tot en met 7;
2. in artikel 6, lid 2, tweede alinea, wordt in plaats van het woord „interventieprijs” het woord „interventieaankoopprijs” gelezen;
3. in artikel 7, eerste alinea, wordt „Verordening (EEG) nr. 1204/72” vervangen door „Verordening (EEG) nr. 2681/83 (PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1)”;
4. in artikel 7, vierde alinea, wordt in plaats van het woord „interventieprijs” het woord „interventieaankoopprijs” gelezen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 april 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 151 van 13. 7. 1967, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 306 van 11. 11. 1988, blz. 38.

VERORDENING (EEG) Nr. 1019/89 VAN DE COMMISSIE
van 19 april 1989

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2775/88 houdende uitvoeringsbepalingen van artikel 5 bis van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2048/88 ⁽²⁾, inzonderheid artikel 5 bis,

Overwegende dat hernieuwd onderzoek van de bestaande situatie in de Gemeenschap betreffende de rentetarieven een stijgende tendens heeft aangetoond, welke het noodzakelijk maakt de tarieven vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2775/88 van de Commissie ⁽³⁾ aan te passen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL),

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2775/88 wordt als volgt gewijzigd :

1. in artikel 1, lid 1, wordt de rentevoet „6,8 %” vervangen door „7,7 %” ;
2. in artikel 2, lid 1, wordt het getal „(0,068)” vervangen door „(0,077)” ;
3. in artikel 2, lid 2, wordt de coëfficiënt „0,008736” vervangen door „0,009892”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing op de uitgaven vanaf het begrotingsjaar 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 april 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 249 van 8. 9. 1988, blz. 8.

VERORDENING (EEG) Nr. 1020/89 VAN DE COMMISSIE

van 19 april 1989

tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1115/88⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1633/84 van de Commissie van 8 juni 1984 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de variabele slachtpremie voor schapen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2661/80⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3939/87⁽⁴⁾, en met name op artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1,

Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk de enige Lid-Staat is die de variabele slachtpremie toekent in regio 5, in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80; dat de Commissie derhalve het bedrag van de premie moet vaststellen alsmede het bedrag dat moet worden geheven op de produkten bij het verlaten van de genoemde regio, voor de week die begint op 27 maart 1989;

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag van de variabele slachtpremie wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag dat wordt geheven op produkten die regio 5 verlaten, voor elk van deze produkten wekelijks door de Commissie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 1310/88 van de Commissie van 11 mei 1988 betreffende de regeling inzake de beperking van de garantie in de sector schape- en geitevlees⁽⁵⁾ de wekelijkse bedragen van het richtniveau overeenkomstig artikel 9 bis, lid 3, zijn vastgesteld;

Overwegende dat uit de toepassing van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 volgt dat de variabele

slachtpremie voor in het Verenigd Koninkrijk subsidiabel verklaarde schapen voor de week die begint op 27 maart 1989 moet overeenstemmen met die welke zijn vastgesteld in de navolgende bijlage; dat krachtens artikel 9, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 en krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1633/84 de bedragen die moeten worden geheven op produkten die regio 5 verlaten, mede gelet op het arrest van het Hof van Justitie van 2 februari 1988 in zaak 61/86, voor diezelfde week overeenkomstig vorenbedoelde bijlage moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat voor de controle op de inachtneming van de bepalingen met betrekking tot de bedoelde bedragen het systeem als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1633/84 verder moet worden toegepast, onverminderd eventuele meer specifieke bepalingen naar aanleiding van vorengenoemd arrest van het Hof van Justitie,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor schapen en schapevlees die in het Verenigd Koninkrijk, in regio 5, in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80, in de week die begint op 27 maart 1989 in aanmerking komen voor de variabele slachtpremie, wordt het bedrag van de premie vastgesteld op 63,134 ecu/100 kg geraamd of werkelijk gewicht schoon aan de haak binnen het in artikel 1, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde maximum- en minimumgewicht.

Artikel 2

Voor de in artikel 1, onder a) en c), van Verordening (EEG) nr. 1837/80 genoemde produkten die in de week die begint op 27 maart 1989 het grondgebied van regio 5 hebben verlaten, luiden de bedragen die moeten worden geheven zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 27 maart 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 36.

⁽³⁾ PB nr. L 154 van 9. 6. 1984, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 373 van 31. 12. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 122 van 12. 5. 1988, blz. 69.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 april 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 april 1989 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedragen	
	A. Produkten waarvoor de in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1837/80 bedoelde premie mag worden toegekend	B. Produkten als bedoeld in artikel 4, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 ⁽¹⁾
	— Levend gewicht —	— Levend gewicht —
0104 10 90	29,673	0
0104 20 90		0
	— Nettogewicht —	— Nettogewicht —
0204 10 00	63,134	0
0204 21 00	63,134	0
0204 50 11		0
0204 22 10	44,194	
0204 22 30	69,447	
0204 22 50	82,074	
0204 22 90	82,074	
0204 23 00	114,904	
0204 30 00	47,351	
0204 41 00	47,351	
0204 42 10	33,146	
0204 42 30	52,086	
0204 42 50	61,556	
0204 42 90	61,556	
0204 43 00	86,179	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	82,074	
0210 90 19	114,904	
1602 90 71 :		
— met been	82,074	
— zonder been	114,904	

(¹) Deze verlaagde bedragen mogen slechts worden toegepast indien aan de in artikel 5, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

VERORDENING (EEG) Nr. 1021/89 VAN DE COMMISSIE
van 19 april 1989
tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in
onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 2306/88 ⁽²⁾, en met name op
artikel 19, lid 4, tweede alinea,

Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker
toe te passen restituties vastgesteld zijn bij Verordening
(EEG) nr. 939/89 van de Commissie ⁽³⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 939/89 neergelegde regelen op de gegevens, waarover
de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding
geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restitu-

ties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze
verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in
artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr.
1785/81 bedoelde producten, welke niet gedenatureerd
zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage van Verordening
(EEG) nr. 939/89, worden gewijzigd overeenkomstig de
bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 april 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 april 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 201 van 27. 7. 1988, blz. 65.

⁽³⁾ PB nr. L 101 van 13. 4. 1989, blz. 8.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 april 1989 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

(in ecu)

Produktcode	Restitutiebedrag	
	per 100 kg	per % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt
1701 11 90 100	30,71 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	28,34 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	30,71 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	28,34 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3339
1701 99 10 100	33,39	
1701 99 10 910	32,75	
1701 99 10 950	32,75	
1701 99 90 100		0,3339

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

VERORDENING (EEG) Nr. 1022/89 VAN DE COMMISSIE**van 19 april 1989****tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 50e deelinschrijving in het kader van de permanente inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1035/88**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 2306/88⁽²⁾, met name op artikel
19, lid 4, eerste alinea, onder b),

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.
1035/88 van de Commissie van 18 april 1988 betreffende
een permanente inschrijving voor de vaststelling van
heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker⁽³⁾
deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van
deze suiker;

Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van
artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/88, naar
gelang van het geval, een maximumbedrag van de resti-
tutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken
deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt
gehouden met de situatie en de te verwachten

ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en
daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in
artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld
voor de 50e deelinschrijving;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Voor de 50e deelinschrijving voor witte suiker, gehouden
krachtens Verordening (EEG) nr. 1035/88, wordt het
maximumbedrag voor de restitutie bij uitvoer vastgesteld
op 35,450 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 april 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 april 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 201 van 27. 7. 1988, blz. 65.

⁽³⁾ PB nr. L 102 van 21. 4. 1988, blz. 14.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE

van 28 maart 1989

tot aanpassing aan de stand van de techniek van Richtlijn 76/759/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Statens betreffende richtingaanwijzers van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan

(89/277/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/156/EEG van de Raad van 6 februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Statens betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/403/EEG⁽²⁾, en met name op artikel 11,

Gelet op Richtlijn 76/759/EEG van de Raad van 27 juli 1976 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Statens betreffende richtingaanwijzers van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/354/EEG⁽⁴⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende dat het, dank zij de opgedane ervaring en gezien de huidige stand van de techniek, thans mogelijk is bepaalde voorschriften aan te vullen en beter aan de reële verkeersomstandigheden aan te passen, waardoor de veiligheid van de inzittenden van de voertuigen en de andere weggebruikers wordt verbeterd;

Overwegende dat de in deze richtlijn opgenomen maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité voor aanpassing aan de technische vooruitgang van de richtlijnen die opheffing van de technische handelsbelemmeringen in de sector motorvoertuigen beogen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen van Richtlijn 76/759/EEG worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige richtlijn.

Artikel 2

1. Met ingang van 31 maart 1989 mogen de Lid-Statens:

a) — voor een type voertuig de EEG-goedkeuring, of de afgifte van het in artikel 10, lid 1, laatste streepje, van Richtlijn 70/156/EEG bedoelde document dan wel de nationale goedkeuring niet weigeren,
— het voor de eerste maal in het verkeer brengen van de voertuigen niet verbieden,

om redenen die verband houden met de richtingaanwijzers, indien deze aan de voorschriften van deze richtlijn voldoen;

b) — voor een type richtingaanwijzer de EEG-goedkeuring of de nationale goedkeuring niet weigeren, indien de richtingaanwijzers aan de voorschriften van deze richtlijn voldoen,

— het in de handel brengen van richtingaanwijzers niet verbieden, indien daarop het op basis van de voorschriften van deze richtlijn verleende goedkeuringsmerk is aangebracht.

2. Met ingang van 1 oktober 1991 mogen de Lid-Statens:

a) — niet meer het in artikel 10, lid 1, laatste streepje, van Richtlijn 70/156/EEG bedoelde document voor een type voertuig afgeven, indien de richtingaanwijzers niet voldoen aan de voorschriften van deze richtlijn,

⁽¹⁾ PB nr. L 42 van 23. 2. 1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 220 van 8. 8. 1987, blz. 44.

⁽³⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 71.

⁽⁴⁾ PB nr. L 192 van 11. 7. 1987, blz. 43.

- de nationale goedkeuring van een type voertuig weigeren, indien de richtingaanwijzers niet aan de voorschriften van deze richtlijn voldoen;
- b) — niet meer de EEG-goedkeuring voor een type richtingaanwijzer afgeven, indien dit niet aan de voorschriften van deze richtlijn voldoet,
 - de nationale goedkeuring van een type richtingaanwijzer weigeren, indien dit niet voldoet aan de voorschriften van deze richtlijn.

Genoemde termijn wordt evenwel tot 1 oktober 1993 verlengd voor wat de EEG-goedkeuring van een type richtingaanwijzer van categorie 5 betreft.

3. Met ingang van 1 oktober 1995 mogen de Lid-Staten het voor de eerste maal in het verkeer brengen van de voertuigen, waarvan de richtingaanwijzers niet aan de voorschriften van deze richtlijn voldoen, alsmede het in de handel brengen van de richtingaanwijzers die niet het op basis van de voorschriften van deze richtlijn verleende goedkeuringsmerk dragen, verbieden.

4. In afwijking van de bepalingen van lid 2, onder b), blijven de Lid-Staten voor inrichtingen die voor aanbrengeing op reeds aan het verkeer deelnemende voertuigen zijn bestemd, de op basis van de voorschriften van Richtlijn 76/759/EEG aan een type richtingaanwijzer verleende EEG-goedkeuring erkennen en kunnen zij ook op basis van de voorschriften van Richtlijn 76/759/EEG de EEG-goedkeuring voor een type richtingaanwijzer afgeven, mits deze inrichtingen reserveonderdelen voor aan het verkeer deelnemende voertuigen zijn en het voor de betreffende

inrichtingen technisch niet mogelijk is aan de voorschriften van deze richtlijn te voldoen.

Artikel 3

De bepalingen van artikel 2 zijn niet van toepassing, indien zij in strijd zijn met artikel 2, leden 2, 3 en 4, van Richtlijn 89/278/EEG van de Commissie van 28 maart 1989 tot aanpassing aan de stand van de techniek van Richtlijn 76/756/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende de installatie van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan⁽¹⁾.

Artikel 4

De Lid-Staten doen de nodige bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30 september 1989 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

Artikel 5

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1989.

Voor de Commissie
Martin BANGEMANN
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ Zie bladzijde 38 van dit Publikatieblad.

BIJLAGE

Bijlage 0 wordt als volgt gewijzigd :

De punten 1 en 1.1 worden vervangen door de punten 1 en 1.1 tot en met 1.2.3 :

„1. DEFINITIES

1.1. De in Richtlijn 76/756/EEG gegeven definities van :

- richtingaanwijzers,
 - licht,
 - lichtbron voor wat betreft de gloeilampen,
 - afzonderlijke lichten,
 - gegroepeerde lichten,
 - gecombineerde lichten,
 - samengebouwde lichten,
 - inrichting,
 - enkelvoudig licht,
 - lichtdoorlatend gedeelte van signaallicht dat geen retroreflector is,
 - zichtbaar vlak,
 - uitvalsvlak van het licht,
 - referentieas,
 - referentiepunt,
 - één enkel licht,
 - twee of een even aantal lichten,
- zijn van toepassing op deze richtlijn.

1.2. Type richtingaanwijzer

Onder type richtingaanwijzer worden richtingaanwijzers verstaan die geen essentiële verschillen vertonen wat betreft :

- 1.2.1. Fabrieks- of handelsmerk,
- 1.2.2. Kenmerken van het optische systeem (lichtsterkeniveau, hoekverdeling van het licht, enz.),
- 1.2.3. Categorie richtingaanwijzer.”.

De tabel onder 6.1 wordt vervangen door onderstaande tabel :

„Richtingaanwijzer van categorie (1)	Minimumlichtsterkte, in cd	Maximumwaarden, in cd, bij gebruik als		Totale waarde voor de combinatie van twee lichten (zie bijlage III, punt 4.3.3)
		Enkel licht	Enkel licht gemerkt „D” (zie bijlage III, punt 4.3.3)	
1	175	700 (2)	490 (2)	980 (2)
1 a	250	800 (2)	560 (2)	1 120 (2)
1 b	400	860 (2)	600 (2)	1 200 (2)
2 a	50	200	140	280
2 b overdag	175	700 (2)	490 (2)	980 (2)
nacht	40	120 (2)	84 (2)	168 (2)
5	0,6	200	140	280

(1) Voorschriften voor de installatie van de voorrichtingaanwijzers van verschillende categorieën op motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan worden gegeven in de richtlijn betreffende de installatie van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen (Richtlijn 76/756/EEG).

(2) De totale waarde van de maximumlichtsterkte van een combinatie van twee lichten wordt verkregen door de voor één enkel licht voorgeschreven waarde met 1,4 te vermenigvuldigen.

Wanneer twee al dan niet identieke enkele lichten met dezelfde functie op zodanige wijze in één enkele inrichting zijn gegroepeerd, dat de projecties van de lichtdoorlatende gedeelten van de enkele lichten op een loodrecht op het middenlangsvlak van het voertuig staand verticaal vlak niet minder dan 60 % beslaan van de kleinste rechthoek waarmee de projecties van genoemde lichtdoorlatende gedeelten kunnen worden omlijnd, wordt die combinatie voor de montage op een voertuig als één enkel licht beschouwd. In dat geval moet ieder enkel licht voldoen aan de minimaal vereiste lichtsterkte, terwijl de maximaal toelaatbare lichtsterkte niet door de twee samen te gebruiken lichten mag worden overschreden (laatste kolom van de tabel).

Indien één enkel licht meer dan één lichtbron heeft :

- moet het licht, indien één lichtbron defect is, aan de voor de lichtsterkte voorgeschreven minimumwaarde voldoen, en
- wanneer alle lichtbronnen werken, mag de voor het enkel licht voorgeschreven maximumlichtsterkte worden overschreden, mits het enkel licht niet voorzien is van de letter „D” en de door de combinatie van twee lichten voorgeschreven maximumlichtsterkte (laatste kolom van de tabel) niet wordt overschreden.”.

Na punt 6.2.1 komt een nieuw punt 6.2.1.1, dat als volgt luidt :

- „6.2.1.1. In tegenstelling tot de bepalingen van de punten 6.2 en 6.2.1, die gelden voor achtrichtingaanwijzers van de categorie 5, is een minimumwaarde van 0,6 cd voorgeschreven voor alle in bijlage I aangegeven velden.”

De punten 6.2.3.1 en 6.2.3.2 komen als volgt te luiden :

- „6.2.3.1. Over het totale oppervlak van de in de schema's van bijlage I omschreven velden moet de intensiteit van het uitgestraalde licht voor de inrichtingen van categorie 1 b minstens 0,7 cd bedragen, voor de inrichtingen van de categorieën 1, 1 a, 2 a en die van categorie 2 b dag 0,3 cd, en voor de inrichtingen van categorie 2 b nacht minstens 0,07 cd.

- 6.2.3.2. Voor de inrichtingen van de categorieën 1 en 2 b nacht mag de intensiteit van het uitgestraalde licht buiten de door de meetpunten $\pm 10^\circ$ H en $\pm 10^\circ$ V (10° -veld) begrensde zone de volgende waarden niet overschrijden :

Richtingaanwijzer van categorie	Maximumwaarden, in cd, buiten het 10° -veld		
	Enkel licht	(Enkel) licht gemerkt „D” (zie bijlage III, punt 4.3.3)	Totaal voor de combinatie van twee lichten (zie bijlage III, punt 4.3.3)
2 b nacht	100	70	140
1	400	280	560

Tussen de grenzen van het 10° -veld ($\pm 10^\circ$ H en $\pm 10^\circ$ V) en die van het 5° -veld ($\pm 5^\circ$ H en $\pm 5^\circ$ V) stijgen de maximumwaarden lineair tot aan de in punt 6.1 gegeven waarden.

- 6.2.3.3. Voor de inrichtingen van de categorieën 1 a en 1 b mag de intensiteit van het uitgestraalde licht buiten de door de meetpunten $\pm 15^\circ$ H en $\pm 15^\circ$ V (15° -veld) begrensde zone de volgende waarden niet overschrijden :

Richtingaanwijzer van categorie	Maximumwaarden, in cd, buiten het 15° -veld		
	Enkel licht	(Enkel) licht gemerkt „D” (zie bijlage III, punt 4.3.3)	Totaal voor de combinatie van twee lichten (zie bijlage III, punt 4.3.3)
1 a	250	175	350
1 b	400	280	560

Tussen de grenzen van het 15° -veld ($\pm 15^\circ$ H en $\pm 15^\circ$ V) stijgen de maximaal toelaatbare waarden van de lichtsterkte lineair tot aan de in punt 6.1 gegeven waarden.”

Punt 6.2.3.3 wordt punt 6.2.3.4.

Punt 6.3 komt als volgt te luiden :

- „6.3. De lichtsterkten worden gemeten met voortdurend brandende gloeilamp(en).”

Na punt 6.3 komt een nieuw punt 6.4 dat als volgt luidt :

- „6.4. Bij inrichtingen van de categorie 2 b moet de tijd tussen het moment waarop de stroomkring wordt gesloten en het moment waarop de op de referentieas gemeten lichtsterkte 90 % bereikt van de overeenkomstig bovenstaand punt 6.3 gemeten waarde, worden gemeten in de gebruiksomstandigheden overdag en 's nachts. De voor de gebruiksomstandigheden 's nachts gemeten tijd mag de voor de gebruiksomstandigheden overdag gemeten tijd niet overschrijden.”

Punt 6.4 wordt punt 6.5.

Na punt 7.1 komt een nieuw punt 7.2 dat als volgt luidt :

- „7.2. Voor de richtingaanwijzers van de categorie 2 b waarbij een aanvullend systeem (*) wordt gebruikt ter verkrijging van de bij gebruik 's nachts vereiste lichtsterkte, moet de spanning die op het systeem wordt gezet bij meting van de lichtsterkte 's nachts gelijk zijn aan de op de gloeilamp gezette spanning voor meting van de lichtsterkte overdag.

(*) De voorwaarden voor de werking en installatie van deze aanvullende inrichting worden omschreven in bijzondere bepalingen.”

Punt 7.2 wordt vervangen door onderstaand punt 7.3 :

- „7.3. De verticale en horizontale randen van het lichtdoorlatend gedeelte van een lichtsignaalrichting moeten worden bepaald en aangegeven ten opzichte van het referentiepunt.”

Punt 8 komt als volgt te luiden :

„8. Kleur van het uitgestraalde licht

De kleur van het uitgestraalde licht moet binnen de grenzen liggen van de in bijlage V van deze richtlijn gegeven coördinaten.”.

Bijlage I wordt vervangen door onderstaande bijlage I :

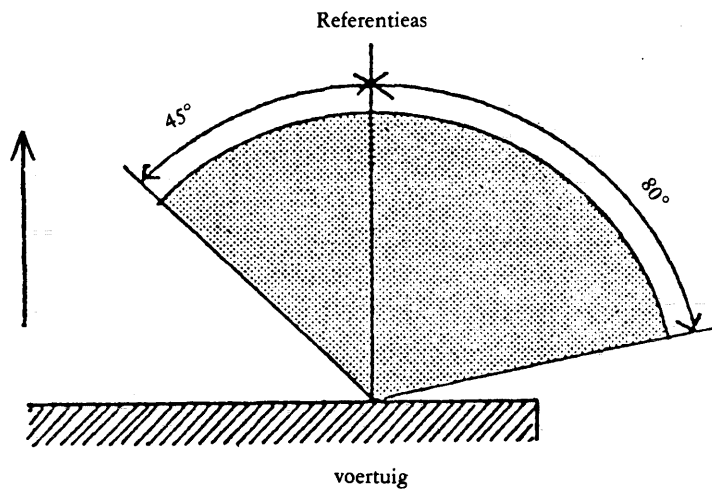
„BIJLAGE I

CATEGORIEËN RICHTINGAANWIJZERS: MINIMUMHOEKEN VEREIST VOOR DE RUIMTELIJKE LICHTVERDELING VAN DE RICHTINGAANWIJZERS VAN DEZE CATEGORIEËN (1)

In alle gevallen bevinden de verticale minimumhoeken voor de ruimtelijke lichtverdeling van richtingaanwijzers zich 15° boven en 15° beneden het horizontale vlak.

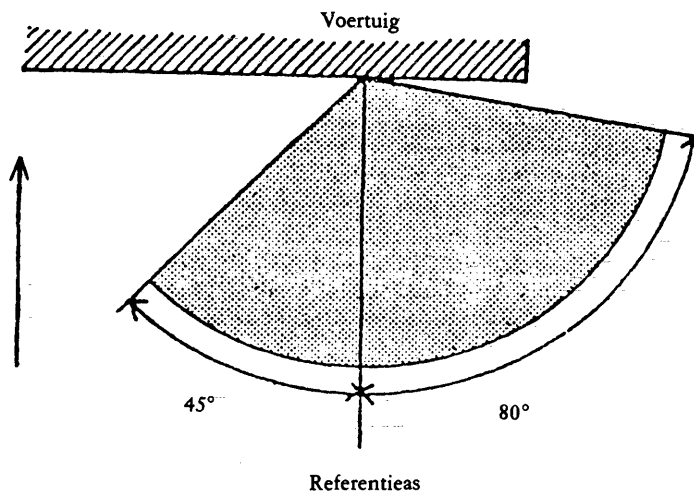
Horizontale minimumhoeken van de ruimtelijke lichtverdeling

Categorieën 1, 1 a en 1 b : richtingaanwijzers voor de voorzijde van het voertuig.



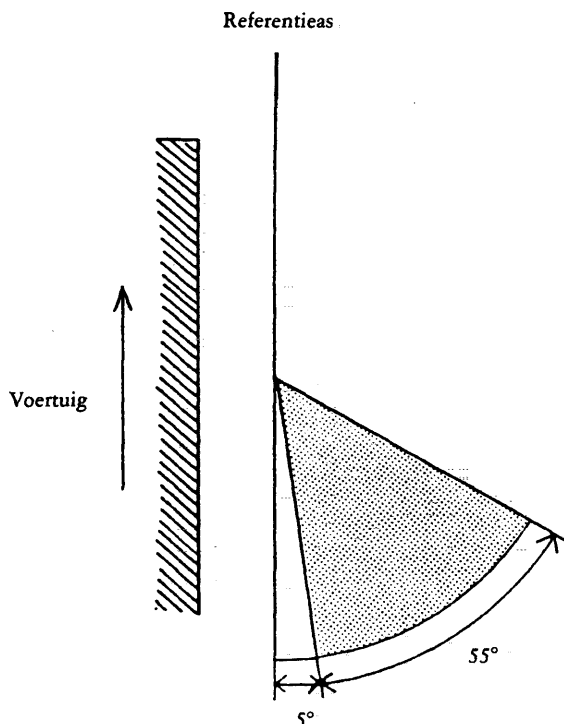
Categorie 2 a : richtingaanwijzers met één lichtsterkteniveau voor de achterzijde van het voertuig.

Categorie 2 b : richtingaanwijzers met twee lichtsterkteniveaus voor de achterzijde van het voertuig.



(1) De hoeken in deze lichtverdelingsdiagrammen komen overeen met de inrichtingen die op de rechterzijde van het voertuig moeten worden aangebracht. De pijlen in deze diagrammen wijzen naar de voorzijde van het voertuig.

Categorie 5: zijrichtingaanwijzers voor gebruik op een voertuig dat ook uitgerust is met richtingaanwijzers van de 1, 1 a of 1 b en 2 a of 2 b categorieën.



Bijlage II wordt als volgt gewijzigd:

Punt 1 komt te luiden:

- „1. Inrichting (°)
- van categorie 1
 - van categorie 1 a
 - van categorie 1 b
 - van categorie 2 a
 - van categorie 2 b
 - van categorie 5
- die kan/niet kan (°) worden gebruikt in een combinatie van twee lichten.”

Na punt 1 komt een nieuw punt 2:

- „2. Voor richtingaanwijzers van de categorie 2 b aangeven welk systeem is toegepast voor het verkrijgen van de nachtluchtsterkte (vermeld de belangrijkste kenmerken).....”

De punten 2 tot en met 12 krijgen de nummers 3 tot en met 13.

Na punt 13 komt een nieuw punt 14:

- „14. Goedkeuring uitsluitend verleend voor vervanging op in gebruik zijnde voertuigen: ja/nee”.

De punten 14 tot en met 18 krijgen de nummers 15 tot en met 19.

Bijlage III wordt als volgt gewijzigd:

Punt 1.2.1 komt te luiden:

- „1.2.1. De aanduiding tot welke categorie, 1, 1 a, 1 b, 2 of 5, de richtingaanwijzer behoort. Indien de richtingaanwijzer tot categorie 2 behoort, aangeven of hij één (categorie 2 a) of twee lichtsterkteniveaus (categorie 2 b) heeft en verder of de richtingaanwijzer ook kan worden gebruikt in een combinatie van twee lichten van dezelfde categorie.”

Punt 1.2.3 komt te luiden:

- „1.2.3. Tekeningen in drievoud, die voldoende gedetailleerd zijn om het type en de categorie te kunnen identificeren en waarop de geometrische gegevens voor de installatie op het voertuig zijn aangegeven, alsmede de waarnemingsas die bij de proeven als referentieas moet worden genomen (horizontale hoek $H = 0^\circ$) benevens het punt dat bij de proeven als referentiepunt moet worden genomen, de verticale en horizontale raaklijnen van het lichtdoorlatend gedeelte en hun afstand ten opzichte van het referentiepunt van het licht.

Bij een richtingaanwijzer van de categorie 2 b: een schema en vermelding van de kenmerken van het systeem voor de twee lichtsterktes.”.

Het einde van punt 1.2.4 komt te luiden :

„1.2.4. ...

Bij een richtingaanwijzer van de categorie 2 b moet de aanvraag bovendien vergezeld gaan van twee exemplaren van de onderdelen waaruit het systeem voor de twee lichtsterktes is opgebouwd.”.

Aan punt 3.2 wordt een nieuwe alinea toegevoegd :

„Wanneer de richtingaanwijzers van verschillende categorieën één geheel vormen, volstaat een enkel goedkeuringsnummer.”.

Punt 3.3, tweede en derde regel :

de woorden „alsmede andere lichten” worden vervangen door :

„met andere lichten gegroepede, gecombineerde dan wel samengebouwde lichten” terwijl „EEG-goedkeuringsmerk” wordt veranderd in „EEG-goedkeuringsnummer”.

Punt 4.2 komt te luiden :

„4.2. Dit merk bestaat uit een rechthoek waarbinnen de letter „e” is geplaatst, gevolgd door het kennummer of de kenletters van de Lid-Staat die de EEG-goedkeuring heeft verleend :

- | | |
|-----|------------------------------|
| 1 | voor Duitsland |
| 2 | voor Frankrijk |
| 3 | voor Italië |
| 4 | voor Nederland |
| 6 | voor België |
| 9 | voor Spanje |
| 11 | voor het Verenigd Koninkrijk |
| 13 | voor Luxemburg |
| 18 | voor Denemarken |
| 21 | voor Portugal |
| EL | voor Griekenland |
| IRL | voor Ierland |

en een EEG-goedkeuringsnummer dat overeenkomt met het nummer van het voor het betreffende type richtingaanwijzer (zie bijlage I) opgestelde goedkeuringsformulier. Dit nummer wordt voorafgegaan door twee cijfers ter aanduiding van het volgnummer dat is toegekend aan de meest recente grote wijziging van Richtlijn 76/759/EEG op de datum van afgifte van de EEG-goedkeuring. Voor deze richtlijn is het volgnummer 01.”.

Punt 4.3.1 komt te luiden :

„4.3.1. Boven de rechthoek een of meer van de symbolen 1, 1 a, 1 b, 2 a, 2 b of 5 naar gelang de inrichting behoort tot een of meer van de categorieën 1, 1 a, 1 b, 2 a, 2 b of 5 bedoeld onder punt 1.2.1.”.

De tweede zin van punt 4.3.2 wordt :

„De pijl dient van het voertuig af te wijzen bij inrichtingen van de categorieën 1, 1 a, 1 b, 2 a en 2 b, en naar de voorzijde van het voertuig bij inrichtingen van categorie 5 (zie aanhangsel 3).”.

Na punt 4.3.2 komt een nieuw punt 4.3.3 :

„4.3.3. Op de inrichtingen die kunnen worden gebruikt als enkel licht, alsmede bij een combinatie van twee lichten, de aanvullende letter „D” rechts van het onder 4.3.1 vermelde symbool.”.

Punt 4.6 komt te luiden :

„4.6. Voorbeelden van het EEG-goedkeuringsmerk voor een afzonderlijk licht worden gegeven in aanhangsel 1.”.

Punt 4.7 komt te luiden :

„4.7. In geval van toekenning van een collectief EEG-goedkeuringsnummer als bepaald onder punt 3.3 voor een type verlichtings- en lichtsignaalrichting, bestaande uit een gegroepede, gecombineerde of met andere lichten samengebouwde richtingaanwijzer kan één enkel EEG-goedkeuringsmerk worden aangebracht dat bestaat uit :

- een rechthoek waarbinnen de letter „e” is geplaatst, gevolgd door het kennummer of de kenletters van de Lid-Staat die de EEG-goedkeuring heeft afgegeven ;
- een EEG-goedkeuringsnummer en, indien nodig, de vereiste pijl.”

Na punt 4.7 komen de volgende nieuwe punten :

- „4.7.1. Het goedkeuringsmerk kan worden aangebracht op een willekeurige plaats op de gegroepede, gecombineerde of samengebouwde lichten, mits :
 - 4.7.1.1. het zichtbaar is wanneer de lichten zijn geïnstalleerd ;
 - 4.7.1.2. geen enkel lichtdoorlatend onderdeel van de gegroepede, gecombineerde of samengebouwde lichten verwijderd kan worden, zonder dat daarmee ook het goedkeuringsmerk wordt verwijderd.
- 4.7.2. Het identificatiesymbool van elk licht behorend bij elke richtlijn, op grond waarvan de goedkeuring is verleend, de in de laatste alinea van punt 4.2 vermelde twee cijfers en, indien nodig, de aanvullende letter „D” rechts van het symbool moeten :
 - 4.7.2.1. hetzij op een passend uitvalsvlak van het licht worden aangebracht ;
 - 4.7.2.2. hetzij op zodanige wijze worden gegroepeerd dat elk van de gegroepede, gecombineerde of samengebouwde lichten gemakkelijk kan worden geïdentificeerd.”.

Na punt 4.8 komt een nieuw punt 4.9 :

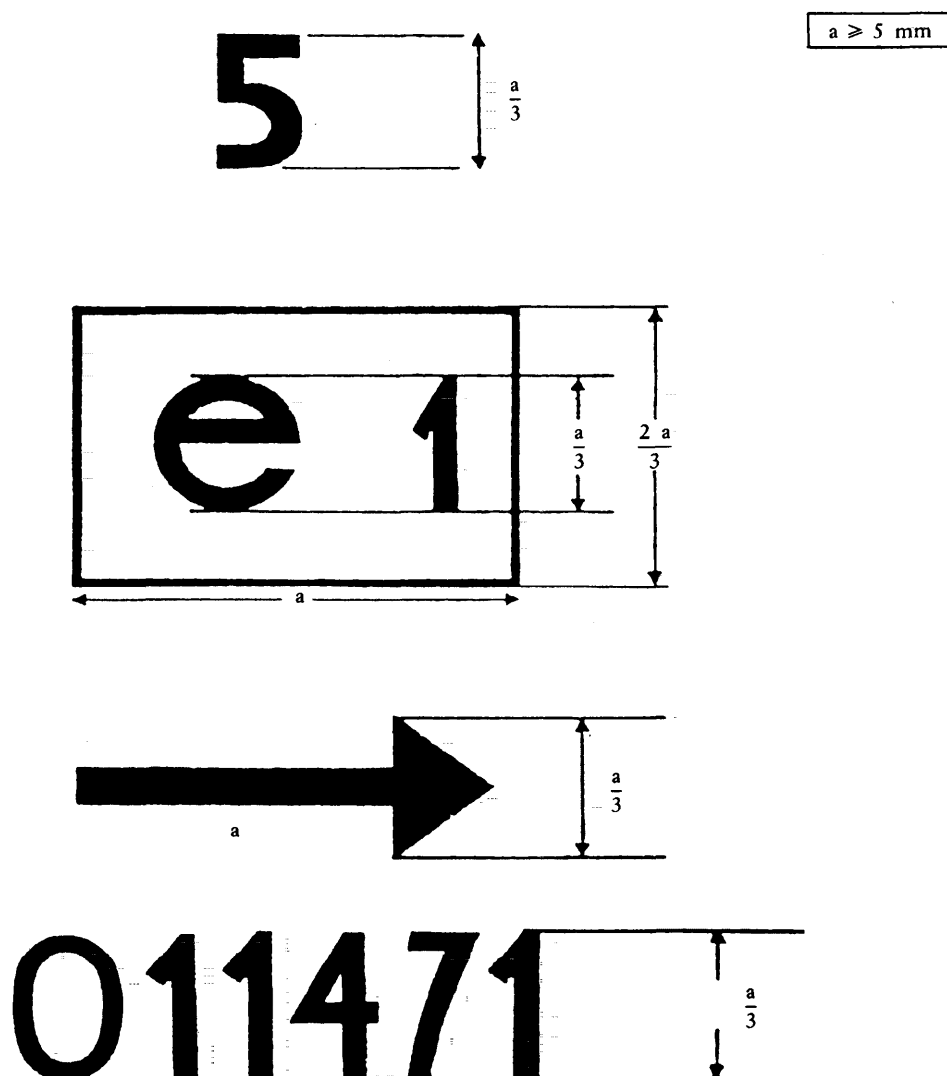
- „4.9. Voorbeelden van het EEG-goedkeuringsmerk voor een met andere lichten gegroepeerd, gecombineerd of samengebouwd licht worden gegeven in aanhangsel 2.”.

Het aanhangsel wordt vervangen door de volgende aanhangsels 1, 2 en 3 :

„Aanhangsel 1

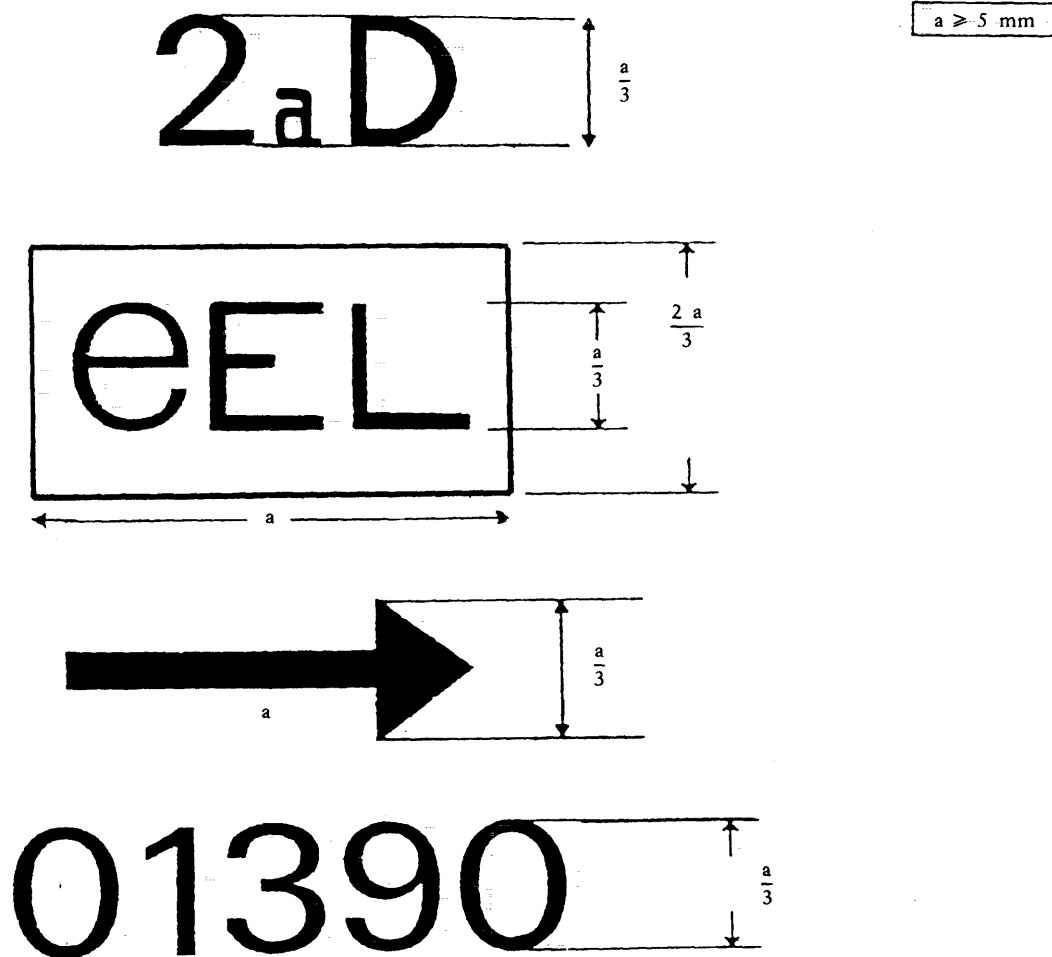
VOORBEELDEN VAN EEG-GOEDKEURINGSMERKEN

Figuur 1



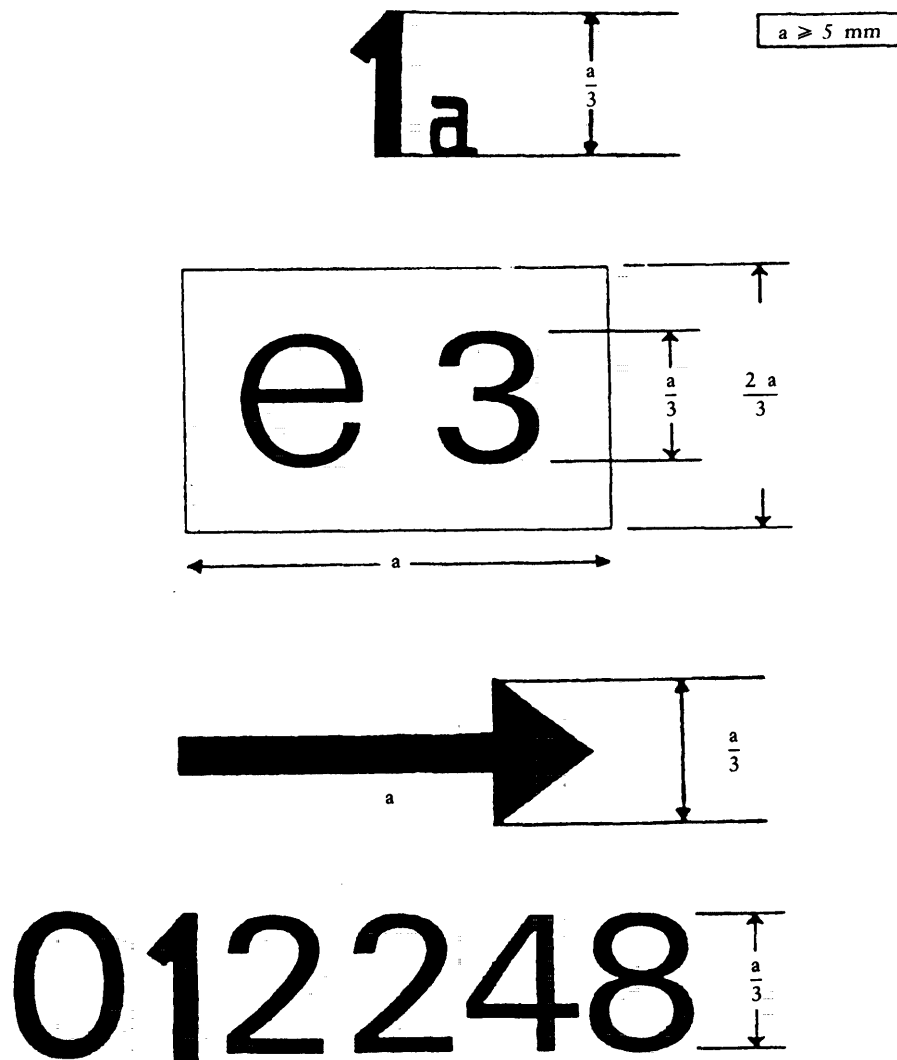
De inrichting met het bovenstaande EEG-goedkeuringsmerk is een richtingaanwijzer van de categorie 5, waarvoor in Duitsland (e 1) de EEG-goedkeuring is afgegeven onder nummer 011471. De pijl geeft de positie aan voor het aanbrengen van deze inrichting die niet naar believen op beide zijden van het voertuig kan worden aangebracht. De punt van de pijl wijst naar de voorzijde van het voertuig.

Figuur 2



De inrichting met het bovenstaande EEG-goedkeuringsmerk is een richtingaanwijzer van categorie 2 a, waarvoor in Griekenland (e El) EEG-goedkeuring is verleend onder nummer 01390, die ook kan worden gebruikt in een combinatie van twee lichten (letter „D”). De pijl wijst naar de buitenzijde van het voertuig.

Figuur 3

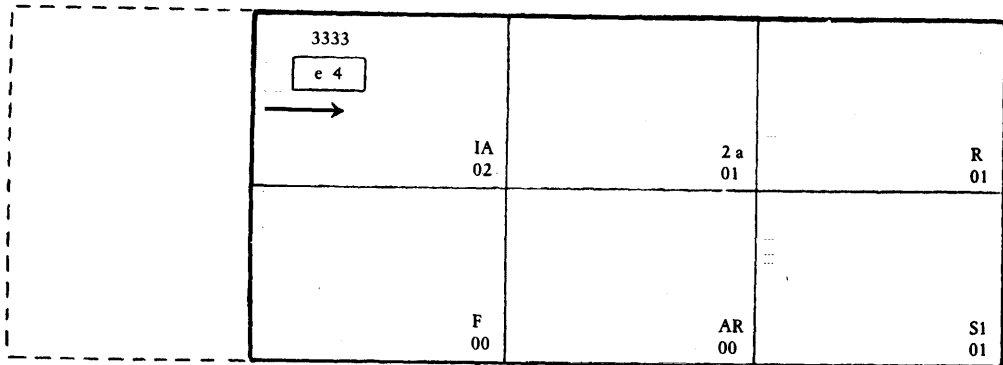


De inrichting met het bovenstaande EEG-goedkeuringsmerk is een richtingaanwijzer van de categorie 1 a (voor gebruik op 20 tot 40 mm van de koplamp), waarvoor in Italië (e 3) EEG-goedkeuring is verleend onder nummer 012248. De pijl wijst naar de buitenzijde van het voertuig.

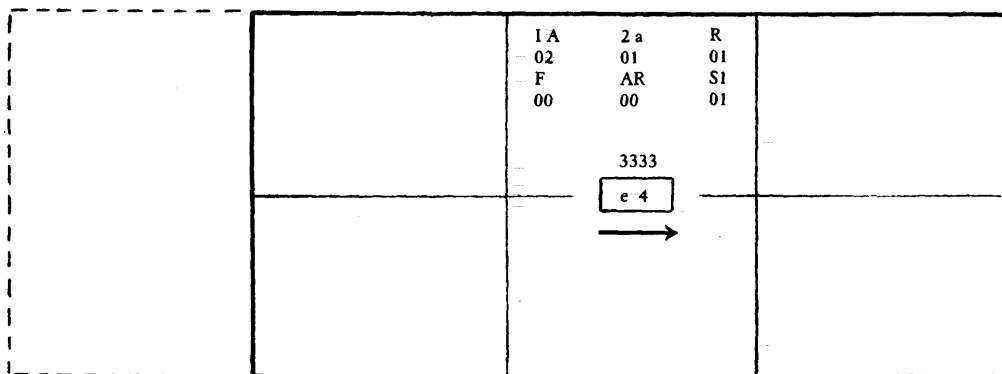
Aanhangsel 2

Voorbeelden van vereenvoudigde weergave van merktekens voor gegroepeerde, gecombineerde of samengebouwde lichten.

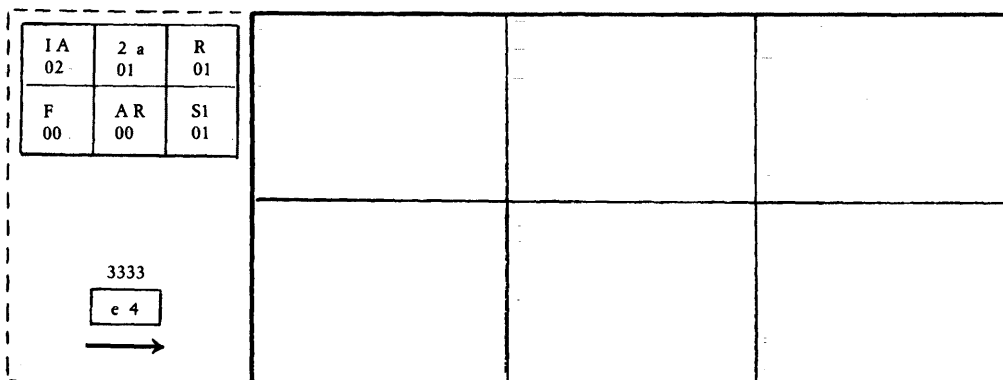
Model A



Model B



Model C



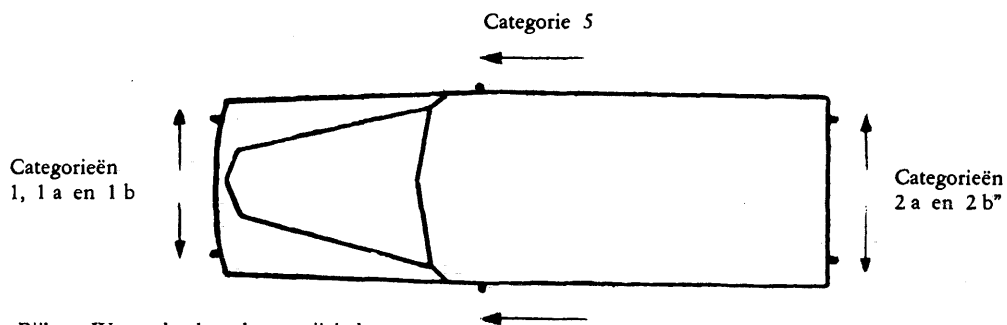
Noot: De verticale en horizontale lijnen in bovenstaande voorbeelden vormen een schematische weergave van een lichtcombinatie en maken geen deel uit van het goedkeuringsmerk.

De drie voorbeelden van EEG-goedkeuringsmerken, de modellen A, B en C, vormen drie manieren waarop de merktekens op een verlichtingsinrichting kunnen worden aangebracht, wanneer twee of meer lichten deel uitmaken van een zelfde combinatie van gegroepede, gecombineerde of samengebouwde lichten. Het gaat hier om een in Nederland (e 4) onder goedkeuringsnummer 3333 goedgekeurde inrichting bestaande uit:

- een retroreflector van de klasse I a, goedgekeurd overeenkomstig Richtlijn 76/757/EEG;
- een achterraichtingaanwijzer van categorie 2, goedgekeurd overeenkomstig de bepalingen van deze richtlijn;
- een rood achterlicht (R), goedgekeurd overeenkomstig Richtlijn 76/758/EEG;
- een mistlicht achter (F), goedgekeurd overeenkomstig Richtlijn 77/538/EEG;
- een achteruitrijlicht (AR), goedgekeurd overeenkomstig Richtlijn 77/539/EEG;
- een stoplicht (S), goedgekeurd overeenkomstig Richtlijn 76/758/EEG.

Aanhangsel 3

Richting van de pijlen op het goedkeuringsmerk naar gelang van de categorie waartoe de inrichting behoort



Bijlage IV wordt als volgt gewijzigd:

De punten 2.2 tot en met 2.2.2 worden vervangen door onderstaand punt 2.2:

- „2.2. Binnen het veld van de ruimtelijke lichtverdeling als beschreven in punt 2 dat schematisch is voorgesteld door een raster, moet de lichtverdeling duidelijk uniform zijn, d.w.z. de lichtsterkte in iedere richting in de door de rasterlijnen begrensde delen van het veld moet tenminste gelijk zijn aan de laagste minimumwaarde, die uitgedrukt in een percentage is aangegeven op de rasterlijnen die de betreffende richting omringen.”

Bijlage V wordt als volgt gewijzigd:

„2854 K” wordt „2856 K”.

In de Duitse en Nederlandse versie worden de kenletters van de Internationale Commissie voor Verlichtingskunde „CIE”.

RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE

van 28 maart 1989

tot aanpassing aan de stand van de techniek van Richtlijn 76/756/EEG van de Raad inzake de onderling aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende de installatie van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan

(89/278/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/156/EEG van de Raad van 6 februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/403/EEG⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11,

Gelet op Richtlijn 76/756/EEG van de Raad van 27 juli 1976 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende de installatie van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 84/8/EEG⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 4,

Overwegende dat het, dank zij de opgedane ervaring en gezien de huidige stand van de techniek, thans mogelijk is bepaalde voorschriften aan te vullen en meer met de werkelijke verkeersomstandigheden in overeenstemming te brengen, zonder daarmee afbreuk te doen aan de veiligheid van de inzittenden van motorvoertuigen en de overige weggebruikers;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité voor aanpassing aan de technische vooruitgang van richtlijnen ter opheffing van de technische handelsbelemmeringen in de sector motorvoertuigen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

Artikel 1

Bijlage I bij Richtlijn 76/756/EEG wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige richtlijn.

Artikel 2

1. Met ingang van 31 maart 1989 mogen de Lid-Staten :

⁽¹⁾ PB nr. L 42 van 23. 2. 1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 220 van 8. 8. 1987, blz. 44.

⁽³⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 9 van 12. 1. 1984, blz. 24.

— voor een type voertuig de EEG-goedkeuring of de afgifte van het in artikel 10, lid 1, laatste streepje, van Richtlijn 70/156/EEG bedoelde document dan wel de nationale goedkeuring niet weigeren,

— het voor de eerste maal in het verkeer brengen van de voertuigen niet verbieden,

om redenen die verband houden met de installatie van de onder de punten 1.5.9 tot en met 1.5.22 van bijlage I bij Richtlijn 76/756/EEG vermelde verplichte of facultatieve verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen, indien de installatie van genoemde verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen van het voertuigtype of van de betreffende voertuigen aan de voorschriften van deze richtlijn voldoet.

2. Met ingang van 1 oktober 1989 mogen de Lid-Staten :

— niet langer het in artikel 10, lid 1, laatste streepje, van Richtlijn 70/156/EEG bedoelde document voor een type voertuig afgeven, indien de installatie van genoemde verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen niet aan de voorschriften van deze richtlijn voldoet, behoudens voor, wat de voorschriften inzake de voorrichtingaanwijzers van de categorieën 1 a en 1 b als beschreven in punt 4.5.3 van bijlage I bij Richtlijn 76/756/EEG betreft.

— de nationale goedkeuring weigeren voor een type voertuig, indien de installatie van genoemde verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen niet aan de voorschriften van deze richtlijn voldoet, behoudens voor wat de voorschriften inzake de voorrichtingaanwijzers van de categorieën 1 a en 1 b als beschreven in punt 4.5.3 van bijlage I bij Richtlijn 76/756/EEG betreft.

3. Met ingang van 1 april 1991 mogen de Lid-Staten de nationale goedkeuring van een voertuigtype weigeren en het in artikel 10, lid 1, laatste streepje, van Richtlijn 70/156/EEG bedoelde document voor een type voertuig niet afgeven indien de installatie van de vermelde verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen niet aan de voorschriften van deze richtlijn voldoet, behoudens voor wat de voorschriften inzake de voorrichtingaanwijzers van de categorieën 1 a en 1 b als beschreven in punt 4.5.3 van bijlage I bij Richtlijn 76/756/EEG betreft maar uitsluitend voor nieuwe voertuigtypes die moeten worden gekeurd vanwege een nieuw ontwerp of een wijziging in het ontwerp en/of de vorm van de carrosserie die op de afmetingen van deze voorrichtingaanwijzers en de stand ervan ten opzichte van de dim- en mistlichten van invloed kan zijn.

4. Met ingang van 1 oktober 1993 mogen de Lid-Staten het voor de eerste maal in het verkeer brengen van voertuigen verbieden, indien de installatie van de verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen niet aan de voorschriften van deze richtlijn voldoet, behoudens voor wat de voorschriften inzake de voorrichtingaanwijzers van de categorieën 1 a en 1 b als beschreven in punt 4.5.3 van bijlage I bij Richtlijn 76/756/EEG betreft.

Artikel 3

De Lid-Staten doen de nodige bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30 september 1989 aan deze richt-

lijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1989.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

Bijlage I van Richtlijn 76/756/EEG wordt als volgt gewijzigd :

Na punt 1.5.5 worden de volgende nieuwe punten 1.5.6 en 1.5.7 toegevoegd :

„1.5.6. *Inrichting*

Onder inrichting wordt verstaan de verlichtings- of lichtsignaalinrichting die ten minste één lichtbron (en in sommige gevallen een optisch systeem), een lichtdoorlatend oppervlak en een lamphuis omvat. Een inrichting kan een of meer lichten omvatten ; indien zij verscheidene lichten omvat, kunnen deze zowel gegroepeerd, gecombineerd als samengebouwd zijn.

1.5.7. *Enkelvoudig licht*

Onder enkelvoudig licht wordt verstaan een gedeelte van een inrichting waarmee één verlichtings- of lichtsignaalfunctie wordt uitgevoerd.”

Punt 1.12, eerste en tweede regel, komt te luiden :

„Onder „*één enkel licht*” verstaat men een enkelvoudig licht of elke combinatie van al dan niet identieke lichten die dezelfde functie vervullen en licht van dezelfde kleur uitstralen en een verlich- ...”.

De punten 1.5.6 tot en met 1.5.20 worden 1.5.8 tot en met 1.5.22.

Punt 4.1.2 komt te luiden :

„4.1.2. *Aantal*

2 of 4

Wanneer het voertuig is uitgerust met vier camoufleerbare grote lichten, is de installatie van twee extra grote lichten uitsluitend toegestaan voor het geven van lichtsignalen door het met korte tussenpozen ontsteken en doven van de lichten (zoals omschreven in punt 3.12) bij daglicht.”

Na punt 4.1.10.2 wordt een nieuw punt 4.1.10.3 toegevoegd :

„4.1.10.3. Wanneer er vier camoufleerbare grote lichten zijn geïnstalleerd, moet de gelijktijdige werking van de extra grote lichten onmogelijk zijn indien deze laatste zijn geïnstalleerd met het oog op het geven van lichtsignalen door het met korte tussenpozen ontsteken en doven van de lichten (zoals omschreven in punt 3.12) bij daglicht.”

Punt 4.5.1 komt te luiden :

„4.5.1. *Aanwezigheid* (zie aanhangsel 4)

Verplicht.

De verschillende typen richtingaanwijzers zijn ingedeeld in categorieën (1, 1 a, 1 b, 2 a, 2 b en 5) die overeenkomstig een installatieschema (A en B) op een voertuig worden aangebracht. Schema A is van toepassing op alle motorvoertuigen. Schema B is alleen van toepassing op aanhangwagens.”

Punt 4.5.3 komt te luiden :

„4.5.3. *Installatieschema*

A : 2 voorrichtingaanwijzers van de volgende categorieën :

— 1 of 1 a of 1 b,

wanneer de afstand tussen de rand van het lichtdoorlatende gedeelte van deze richtingaanwijzer en die van het lichtdoorlatende gedeelte van het dim- en/of mistlicht voor, indien aanwezig, ten minste 40 mm bedraagt ;

— 1 a of 1 b,

wanneer de afstand tussen de rand van het lichtdoorlatende gedeelte van deze richtingaanwijzer en die van het lichtdoorlatende gedeelte van het dimlicht en/of het mistlicht voor, indien aanwezig, meer dan 20 mm en minder dan 40 mm bedraagt.

— 1 b

wanneer de afstand tussen de rand van het lichtdoorlatende gedeelte van deze richtingaanwijzer en die van het lichtdoorlatende gedeelte van het dimlicht en/of het mistlicht voor, indien aanwezig, kleiner is dan of gelijk is aan 20 mm.

2 achterrichtingaanwijzers (categorie 2 a of 2 b),

2 zijrichtingaanwijzers (categorie 5).

Wanneer de inrichtingen die dienst doen als voorrichtingaanwijzers (categorieën 1, 1 a en 1 b) en als zijrichtingaanwijzers (categorie 5) worden geïnstalleerd, mogen er twee aanvullende zijrichtingaanwijzers (categorie 5) worden geïnstalleerd om te voldoen aan de in punt 4.5.5 bedoelde zichtbaarheidseisen.

B : 2 achterrichtingaanwijzers (categorie 2 a of 2 b) ;”.

De punten 4.5.4.2.2. en 4.5.4.2.3 komen te luiden :

- „4.5.4.2.2. De hoogte van de richtingaanwijzers van de categorieën 1, 1 a, 1 b, 2 a en 2 b, gemeten overeenkomstig punt 3.8, mag niet minder dan 350 mm en niet meer dan 1 500 mm bedragen.
- 4.5.4.2.3. Indien het in verband met de constructie van het voertuig niet mogelijk is de maximale grenzen als hierboven aangegeven aan te houden, mogen deze grenzen op 2 300 mm worden gebracht voor de zijrichtingaanwijzers van categorie 5 en op 2 100 mm voor de richtingaanwijzers van de categorieën 1, 1 a, 1 b, 2 a en 2 b.”.

Punt 4.5.12 komt te luiden :

„4.5.12. *Overige voorschriften*

Het uitgestraalde licht moet een knipperlicht zijn met een frequentie van 90 ± 30 perioden per minuut.

Het lichtsignaal moet binnen een seconde na het inschakelen functioneren en vervolgens binnen anderhalve seconde voor het eerst doven. Indien een motorvoertuig ingericht is om een aanhangwagen te trekken, moet de schakelaar van de richtingaanwijzers van de trekker tevens de richtingaanwijzers van de aanhangwagen in werking kunnen stellen.

Wanneer een richtingaanwijzer door een andere oorzaak dan kortsluiting defect is, moeten de andere knipperlichten blijven werken, doch in dat geval mag de frequentie afwijken van die welke is voorgeschreven.”.

De punten 4.9.4.3 en 4.9.5 komen te luiden :

„4.9.4.3. In de lengterichting :

Geen bijzondere bepalingen.

4.9.5. *Geometrische zichtbaarheid*

Horizontale hoek voor de beide breedtelichten : 45° naar binnen en 80° naar buiten.

Bij een aanhangwagen mag de hoek naar binnen tot 5° worden verminderd.

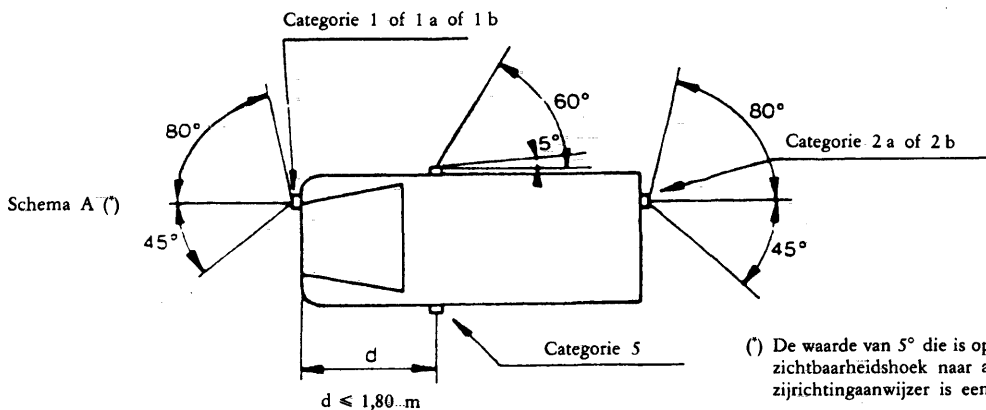
Verticale hoek :

15° boven en onder het horizontale vlak. De verticale hoek onder het horizontale vlak mag worden verminderd tot 5° indien het licht zich op minder dan 750 mm boven het wegdek bevindt.”.

Aanhangsel 4 wordt als volgt gewijzigd :

„Aanhangsel 4

RICHTINGAANWIJZERS
GEOMETRISCHE ZICHTBAARHEID



(*) De waarde van 5° die is opgegeven voor de dode zichtbaarheidshoek naar achteren van de zijrichtingaanwijzer is een maximumwaarde.

